

"Since from you shall come a ruler,  
who is to shepherd my people Israel." - Mt 2:6b

# *The Epiphany of the Lord*



# *La Epifanía del Señor*

"Pues de ti saldrá un jefe,  
que será el pastor de mi pueblo, Israel". - Mt 2, 6

Excerpts from the Lectionary for Mass ©2001, 1998, 1970 CCD.  
Leccionario | ©1976 Comisión Episcopal de Pastoral Litúrgica de la Conferencia del Episcopado Mexicano



3145 SW 192nd Avenue  
Aloha, Oregon 97003  
Parish Office 503.649.9044  
www.seas-aloha.org

# St. Elizabeth Ann Seton Catholic Church

**Reverend Jeff Meeuwsen, Pastor**

**[fjmeeuwsen@seas-aloha.org](mailto:fjmeeuwsen@seas-aloha.org)**

**Your Parish Staff:**

Reverend Jeff Meeuwsen, Pastor  
Pastoral Assoc. Deacon Jesús Espinoza  
Bookkeeper/Office Administrator: Carmen Orozco  
Parish Secretary/Secretaria Parroquial: Lorena Serrano  
RE Admin Assistant/RE Asistente Administrativo: Pati Izquierdo

[fjmeeuwsen@seas-aloha.org](mailto:fjmeeuwsen@seas-aloha.org)  
503-330-0576 [jespinoza@archdpdx.org](mailto:jespinoza@archdpdx.org)  
503-649-9044 [admin@seas-aloha.org](mailto:admin@seas-aloha.org)  
[parishsecretary@seas-aloha.org](mailto:parishsecretary@seas-aloha.org)  
503-852-2123 [re@seas-aloha.org](mailto:re@seas-aloha.org)

**For Sacramental Emergencies call (971)998-5841**

**Horario de Oficina**

Lunes y Viernes 9:00am-2:00pm  
Martes, Miércoles y Jueves 9:00am-4:00pm.

**Horario de Oficina**

Lunes y Viernes 9:00am-2:00pm  
Martes, Miércoles y Jueves 9:00am-4:00pm.

**Office Hours | Horario de Oficina**

Monday & Friday 9:00am-2:00pm  
Tuesday, Wednesday, Thursday 9:00am-4:00pm.

**Mass Schedule /Horario de Misas:**

**Saturday/Sábado**

Spanish/Español 5:30pm

**Sunday/Domingo**

English/Inglés 8:00am & 11:00am

Spanish/Español 1:00pm

**Daily Mass/Misa entre semana**

Tuesday-Friday 8:00am

**Holy Days/ Días Santos**

Usually /Usualmente 8:00am & 7:00pm  
(*Watch Bulletin for updates*)

**Eucharistic Adoration/Adoración al Santísimo**

Friday/Viernes 9:00am-9:00pm

**Confessions/Confesiones**

Saturdays/Sábados 4:00pm-5:00pm

**Jóvenes Para Cristo**

Lunes 7:00pm

**Grupo de Oración Carismática**

Jueves 7:00pm

**Apostoles de la Palabra**

Miercoles 7:00pm

**Pastoral Council Chair**

Arcie Perez (503)841-1623 [arsenica.perez@gmail.com](mailto:arsenica.perez@gmail.com)

**Finance Committee Chair**

Greg Westby (503)799-7818 [greg.westby@onsemi.com](mailto:greg.westby@onsemi.com)

**Liturgy Committee Chair**

Chris Elford (503) 610-8224 [elfordOR@gmail.com](mailto:elfordOR@gmail.com)

**Parish Mission Statement**

*“As a diverse and welcoming Catholic community, we are dedicated to continue the mission of Jesus Christ through sincere worship, service and education.”*

*“Como una comunidad diversa y acogedora que somos estamos dedicados a continuar la misión de Jesucristo por medio del culto sincero, servicio y educación.”*

**“Giving Our First Fruits to God”**  
**“Dando Nuestros Primeros Frutos a Dios”**

<b>Total Contribution for the Week of 12/12/2021</b>	<b>\$8,518</b>
<b>Immaculate Conception</b>	<b>\$1,229</b>
<b>Our Lady of Guadalupe</b>	<b>\$1406</b>
<b>Last year, same week</b> Año Pasado, misma semana	<b>\$4,890</b>
<b>Property Development—Capital Campaign Bank Account balance as of 10/30/2021</b> Balance de Cuenta de Banco para el Fondo de Desarrollo 10/30/2021	<b>\$70,602</b>
<b>Loan Balance as off 10/30/2021</b> <b>El Balance del Préstamo al 10/30/2021</b>	<b>\$406,769</b>

**Thank you for your generosity!**  
**Gracias por su generosidad!**



*WELCOME TO/ Bienvenidos a*

**ST. ELIZABETH ANN SETON CATHOLIC CHURCH**

Registration forms are in the back of Church or available from the office.

Formas para registro en la parroquia están disponibles en la mesa que esta en la parte de atrás de la iglesia o en la oficina.

*GOSPEL MEDITATION - ENCOURAGE DEEPER UNDERSTANDING OF SCRIPTURE*

*January 2, 2022*

*The Epiphany of the Lord*

In his Apostolic Exhortation, The Joy of the Gospel, Pope Francis references a thought from Pope Benedict XVI: “Being a Christian is not the result of an ethical choice or a lofty idea, but the encounter with an event, a person, which gives life a new horizon and a decisive direction.” Today we celebrate an encounter with the Person of Jesus Christ! This simple but holy event in time dramatically changes human life, pointing it toward a new horizon and giving it a decisive direction. This is a message and truth that is not meant to be shared with only a select few who qualify but with the entire world. Pope Francis continues saying, “Thanks solely to this encounter or renewed encounter with God’s love, which blossoms into an enriching friendship, we are liberated from our narrowness and self-absorption. We become fully human when we become more than human, when we let God bring us beyond ourselves in order to attain the fullest truth of our being.”

Look around at people. Where is life heading for them? What gives them direction? Even we who are people of faith can get distracted and lose our focus. God, in all of His fullness, is revealed in Jesus Christ and we can encounter Him! God is tangible, real, vulnerable, poor, and full of wonders, surprises, and opportunities. For those who are struggling and lost, today is a day of great joy. All they have to do is reach out and touch the truth of Christ. This presence is revealed in the poor, exploited, and vulnerable ones who cry out for compassion and love. But it is also found in the faithful ones who see in the Epiphany of God a liberation from structures and systems that hurt us, a narrowness of mind and heart that constricts us, and an absorption in our self-agenda that prevents us from seeing anything other than ourselves as important.

We have been given the charge of preaching this Good News. If only we could find a way to be more effective, it might stand a chance of doing what God intended it to do. There is always tomorrow and our memory of that bright new light that shone so brilliantly that Bethlehem night pointing us to truth and reminding us that we are loved.

©LPi



**ENCOUNTER  
GOD'S LOVE**

**Make 2022  
YOUR YEAR!**

# MEDITACIÓN DEL EVANGELIO – ALENTAR UN ENTENDIMIENTO MÁS PROFUNDO DE LA ESCRITURA

2 de Enero de 2022  
*La Epifanía del Señor*

Aun en estos tiempos, la humanidad continúa buscando la estrella, esa estrella que muchas veces se pierde entre la injusticia, el odio y la discriminación. Sin embargo, hay que seguir el camino y alzar los ojos al cielo para encontrar el centro de su luz. “Levántate y brilla, que ha llegado tu luz y la Gloria de Yavé amaneció sobre ti (Isaías 60,1). La Gloria de la Manifestación de Jesús en su Evangelio y en la Eucaristía se hace presente entre nosotros en la Liturgia de hoy. El Papa Francisco nos explica acerca de la belleza de esta celebración. “La manifestación de Jesús, simbolizada por la luz: Levántate y resplandece, Jerusalén, porque llega tu luz; la Gloria del Señor amanece sobre ti”. Él nos exhorta al movimiento, a no quedarnos ahí fijos como estatuas sin hacer nada.

También, nos explica sobre la participación de los magos del Oriente y lo que ellos representan. “Los Magos, venidos de Oriente, representan a todos los pueblos lejanos de la fe judía tradicional: se dejan guiar por la estrella y se enfrentan a un largo y arriesgado viaje; se postran ante Jesús y le ofrecen regalos simbólicos: oro, incienso y mirra; la búsqueda del Señor implica también la generosidad del corazón” (1/6/2019). ¿Qué le estoy ofreciendo a Jesús en esta etapa de mi vida? ¿Qué tipo de manifestaciones he tenido de Dios a lo largo de mi vida? Pidamos, en esta Eucaristía, que la luz de Cristo se manifieste en estos tiempos turbulentos y oscuros que experimentamos en el mundo entero. Sigamos vigilantes, caminemos por sendas nuevas, sigamos el ejemplo de los Magos. Ellos, regresaron a su país por otro camino.

©LPi

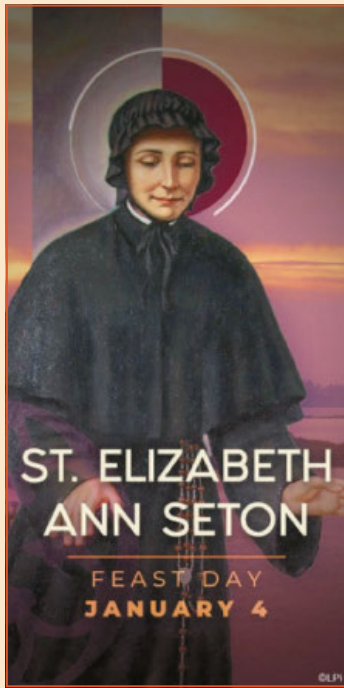


## EPIPHANY OF THE LORD



### MASS INTENTIONS/Intenciones de la Misa

Mon	Jan.	03	8:00am	No Mass
Tue	Jan.	04	8:00am	+Joseph Tran D. Chung
Wed	Jan.	05	8:00am	+Ngoi Nguyen
Thu	Jan.	06	8:00am	+Joseph Tran D. Chung
Fri	Jan.	07	8:00am	People of the Church
Sat	Jan.	08	5:30pm	+Mariela Gonzalez Rocha
Sun	Jan.	09	8:00am	Holy Frather
			11:00am	People of the Church
			1:00pm	+Ma. Del Carmen Yucupit



## *St. Elizabeth Ann Seton Feast*

**Feast:** January 4

**Canonized:** September 14, 1975

**Beatified:** March 7, 1963

**Revered:** December 18, 1959

Sometimes our decisions change our lives. In 1805, Isabel Seton decided to convert to Catholicism. This choice changed her life and ours.

Isabel was born to wealthy parents in New York City in 1774. Her parents taught her to care about others. When Isabel grew up, she fell in love with Guillermo Seton and they married in 1794.

Between 1794 and 1803, when Guillermo died, the happy couple had five children. But when William died, he left his family penniless. So after his death, Isabel had to look for work. Her friends and family refused to help her. Why? Because Isabel had decided to convert to Catholicism. This decision changed her entire life from hers.

In 1808, Elizabeth and her children moved to Emmitsburg, Maryland. There, she founded a school for the poor. Soon other women joined Isabel in her work.

This group of women became the Sisters of Charity. In the following years, Elizabeth created the first parochial Catholic school, which led to the development of the Catholic school system in the United States. She also started America's first Catholic orphanage in New York City. At the time of her death in 1821, at the age of 46, she had founded 20 convents. Today, six separate religious orders of women in the United States have their roots in the early days of the Sisters of Charity in Emmitsburg.

On September 14, 1975, Pope Paul VI canonized Elizabeth Seton. She is the first saint born in the United States. Her decision to follow God's will produced great good for all of us.

## *La Festividad Santa Elizabeth Ann Seton*

**Fiesta:** 4 de Enero

**Canonizada:** 14 de septiembre, 1975

**Beatificada:** 7 de marzo, 1963

**Venerada:** 18 de diciembre, 1959

A veces nuestras decisiones cambian nuestras vidas. En 1805, Isabel Seton decidió convertirse al catolicismo. Esta elección cambió su vida y la nuestra.

Isabel había nacido de padres ricos en la ciudad de Nueva York en 1774. Sus padres le enseñaron a preocuparse por los demás. Cuando Isabel creció, se enamoró de Guillermo Seton y se casaron en 1794.

Entre 1794 y 1803, cuando Guillermo murió, la feliz pareja había tenido cinco hijos. Pero cuando William murió, dejó a su familia sin dinero. Así que después de su muerte, Isabel tuvo que buscar trabajo. Sus amigos y familiares se negaron a ayudarla. ¿Por qué? Debido a que Isabel había decidido convertirse al catolicismo. Esta decisión cambió su vida entera.

En 1808, Isabel y sus hijos se mudaron a Emmitsburgo, Maryland. Ahí fundó una escuela para los pobres. Pronto otras mujeres se unieron a Isabel en su trabajo. Este grupo de mujeres se convirtieron en las Hermanas de la Caridad.

En los años siguientes, Isabel creó la primera escuela católica parroquial, lo que llevó al desarrollo del sistema de la escuela católica en los Estados Unidos. Ella también comenzó el primer orfanato católico en Estados Unidos en la ciudad de Nueva York. En el momento de su muerte en 1821, a la edad de 46 años, ella había fundado 20 conventos. Hoy, seis órdenes religiosas separadas de mujeres en los Estados Unidos tienen sus raíces en los inicios de las Hermanas de la Caridad en Emmitsburgo.

El 14 de septiembre de 1975, el Papa Pablo VI canonizó Isabel Seton. Ella es la primera santa nacida en Estados Unidos. Su decisión de seguir la voluntad de Dios produjo un gran bien para todos nosotros.



# THE LIGHT OF THE MOON

If you own a television that has been turned on at any point in the last month or so, chances are you've caught at least a scene or two of the 1946 classic film "It's a Wonderful Life."

If you're not familiar with the movie, it follows the life of George Bailey from childhood through adulthood. A dreamer by nature, George has big plans for himself that involve world exploration and adventure — but family and community obligations keep him tethered to the same spot on the map, leading an altogether ordinary life.

One of the most memorable scenes from that movie is of George dancing with his sweetheart Mary while they sing "Buffalo Gals — Won't you come out tonight/And dance by the light of the moon?"

That lyric always catches my ear. Of course, the moon doesn't have any light of its own. All the moon has is the ability to reflect the light that shines upon it. The same holds for us, doesn't it?

Our stewardship is purely a reflection of the grace granted to us by another. "Upon you the LORD shines," writes Isaiah, "and over you appears his glory." Every good action we will ever take begins in the mind of God.

The fact that we have the honor of carrying it out on His behalf is a beautiful gift. It is God that makes our ordinary lives extraordinary.

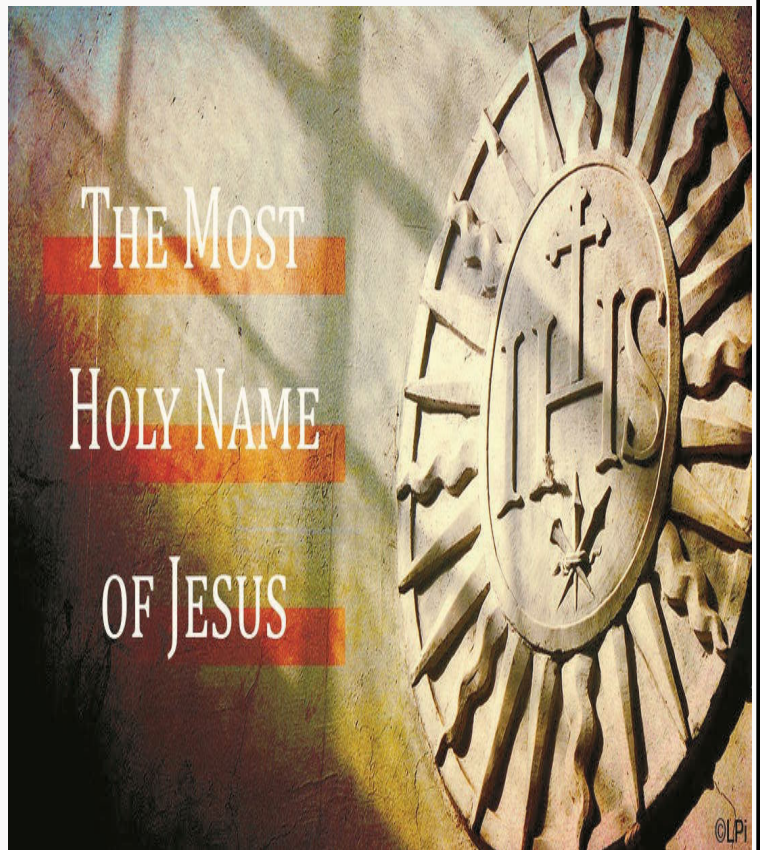
In the end of the movie, George Bailey realizes that he had a far greater life because, instead of being the hero of his own story, he allowed himself to reflect goodness onto others.

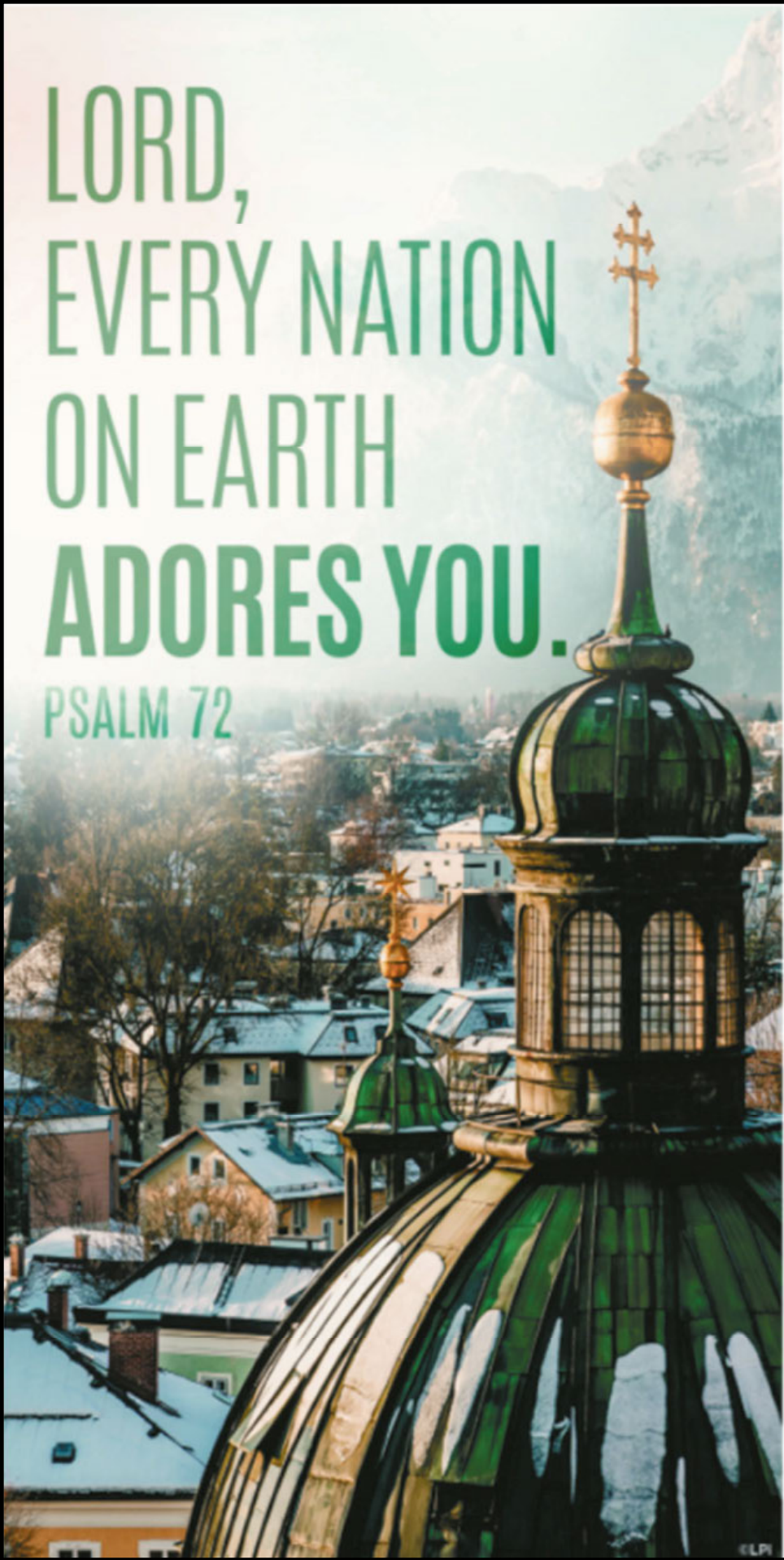
Remember — the magi didn't chart their own course. They merely followed the star.

**Tracy Earl Welliver, MTS**

## WHAT HAPPENS TO A CONSECRATED HOST IF IT ACCIDENTALLY FALLS TO THE GROUND?

This is very practical question because, as we all know, accidents happen, even during the most careful celebration of the liturgy. The short answer to this question is that nothing happens to the consecrated host. The Real Presence of Jesus remains in the consecrated host or any consecrated wine that might accidentally be spilled. Another question we might ask is: How should the ministers respond if the Eucharist is dropped or spilled? If this happens, the priest, deacon, or extraordinary minister of holy Communion should immediately pick up the dropped host and consume it. If it is a case of the Precious Blood being spilled, the minister would use the purificator (and additional purificators if needed) to clean the spill and then the area should be reverently washed as soon as the Mass is over and the water poured into the sacrarium (a special sink that is located in church sacristies for reverently disposing of holy water, the water used to clean sacred vessels, etc.).





LORD,  
EVERY NATION  
ON EARTH  
ADORES YOU.

PSALM 72

*They were  
overjoyed at  
seeing the star,  
and on entering  
the house they  
saw the child  
with Mary his  
mother. They  
prostrated  
themselves  
and did him  
homage. Then  
they opened  
their treasures  
and offered him  
gifts of gold,  
frankincense,  
and myrrh.  
- Mt 2:10-11*

Excerpts from the Lectionary for Mass  
©2001, 1998, 1970 CCD.





**DUYCK & VANDEHEY**  
FUNERAL HOME LLC

503- 645-2040

**New Tanasborne Location**

Locally Family Owned & Operated

[www.dvfuneralhome.com](http://www.dvfuneralhome.com)

3615 NE John Olsen Place  
Hillsboro, OR 97124



**Quality Denture  
Center, Inc.**

**Ted K. Dhein, LD.**  
*Parish member*

8064 S.E. Harold St.  
Portland, OR 97206

**503-777-6014**



- BARK
- SUPER-SOILS
- BLOWING
- RECYCLE CENTER

Rock • Pavers • Walls • Patios

**503.645.6665**

**BestBuyBark.com**

✂ Clip & Save \$5.00 ✂

## NEVER MISS A BULLETIN !

Sign up to have our  
weekly parish bulletin  
emailed to you at

[www.parishesonline.com](http://www.parishesonline.com)



SUPPORT OUR  
ADVERTISERS!



## ADT-Monitored Home Security

Get 24-Hour Protection  
From a Name You Can Trust

- Burglary
- Fire Safety
- Flood Detection
- Carbon Monoxide



SafeStreets

1-855-225-4251

**AVAILABLE FOR  
A LIMITED TIME!**

**ADVERTISE HERE NOW!**

Contact **Kim Broyard**  
to place an ad today!  
[kbroyard@4LPi.com](mailto:kbroyard@4LPi.com)  
or (800) 477-4574 x6322



**Full Service Law Firm**

Personal Injury & Accidents

Wills ♦ Trusts ♦ Estates

Business ♦ Real Estate

Landlords' Rights

(503) 255-8795

[contact@warrenallen.com](mailto:contact@warrenallen.com)

John J. O'Hara - Retired

## ESTAMOS CONTRATANDO A

EJECUTIVOS DE VENTAS DE PUBLICIDAD

**SÉ TÚ MISMO. TRAE TU PASIÓN.  
TRABAJA CON PROPÓSITO.**

- Algunos viajes
- Tiempo completo con beneficios
- Capacitación remunerada
- Equilibrio entre la vida laboral y personal
- Sirva a su comunidad



Póngase en contacto con nosotros en [careers@4lpi.com](mailto:careers@4lpi.com)  
[www.4lpi.com/careers](http://www.4lpi.com/careers)

## WE'RE HIRING

AD SALES EXECUTIVES

**BE YOURSELF. BRING YOUR PASSION.  
WORK WITH PURPOSE.**

- Paid Training
- Some Travel
- Work-Life Balance
- Full-Time with Benefits
- Serve Your Community



Contact us at [careers@4lpi.com](mailto:careers@4lpi.com)  
[www.4lpi.com/careers](http://www.4lpi.com/careers)

*We've Missed You!*

Welcome Back to Mass



Stay connected to our faith community no matter where you are  
by signing up to get our bulletin delivered straight to your email!

[www.ParishesOnline.com](http://www.ParishesOnline.com)



For ad info. call 1-800-950-9952 • [www.4lpi.com](http://www.4lpi.com)

St. Elizabeth Ann Seton, Aloha, OR

A 4C 05-1674